

Ü 42 Hernien Übersetzen Sie

Inguinalhernie, Hernia umbilicalis (Durchbruch bei ...), Hernia diaphragmatica (durch ...)

Ü 43 Klinisch wichtige Lymphknoten (kleine Auswahl) Übersetzen Sie

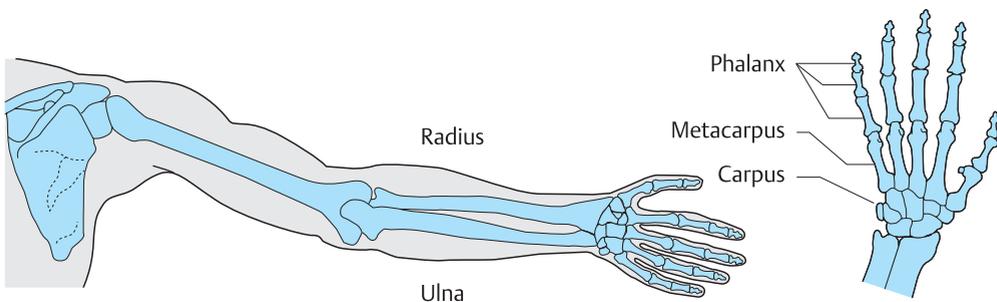
Nll. axillares, Nll. pectorales am M. pectoralis minor, Nll. paramammarii

3.1.2 Obere Extremität**Vokabeln**

Anatomie	Klinik	Deutsch	Englisch
<i>Schultergürtel, Arm</i>			
Membrum	-mel-	Extremität, Glied	<i>member, mel-</i>
Scapula	Om-	Schulterblatt	<i>shoulder blade, blade bone, om-</i>
Clavicula	K(C)leid-	Schlüsselbein	<i>clavicle, collar bone, cleid-</i>
pectoralis Adj.		Brust-	<i>pectoral</i>
Axilla		Achsel	<i>axilla</i>
Brachium		Oberarm	<i>brachium, arm, upper arm</i>
Humerus		Oberarmknochen	<i>humerus</i>
Cubitus		Ellenbogen	<i>cubitus, elbow</i>
Antebrachium		Unterarm	<i>antebrachium, forearm</i>
Radius		Speiche	<i>radius, radial bone</i>
Ulna		Elle	<i>ulna</i>

Adjektive: scapularis; clavicularis und **-cleid-** und **-clavius** (zu Clavicula); axillaris; brachialis; humeralis; cubitalis und **anconēus** (zu Cubitus); radialis; ulnaris

Etymologie: clavicula – kleiner Schlüssel; cubitus von cubare – liegen, sich aufstützen; radius – Stab, Speiche, Lichtstrahl; karpos – Frucht mit Kernen wie die 9 Handwurzelknochen

*Hand und Finger*die **Manus**, manūs**Carpus****Metacarpus****Digitus**der **Pollex**, pōllicisder **Index**, īndicis**Ch(e)ir-**

Hand, ch(e)ir-

Handwurzel

Mittelhand

Daktyl-

Finger

Daumen

Zeigefinger

*hand, ch(e)ir-**carpus, wrist**metacarpus**digitus, finger, dactyl-**thumb**index*

Anatomie	Deutsch	Englisch
die Phalanx , phalangis	Finger-, Zehenknochen	<i>phalanx</i>
der Thenar , thenāris	Ballen des Daumens	<i>thenar, ball of thumb</i>
Hypothenar	Ballen des Kleinfingers	<i>hypothenar</i>
M. opponens	Gegensteller	<i>opposing muscle</i>

die weiteren Finger: *Digitus medius, Digitus anularis, Digitus minimus*

Adjektive: *carpēus* und *carpalis*; *metacarpēus* und *metacarpalis*; *digitalis*; *phalangēus*

Etymologie: *karpos* – Frucht mit mehreren Kernen; *phalanx* – Schlachtreihe; *an(n)ulus* – Ring

Teile des Schulterblattes und der Elle

Spina scapulae (Scapula)	Schulterblattgräte	<i>spine of scapula</i>
Acromion (Scapula)	Schulterhöhe, Schulterreck	<i>acromion, acromial process</i>
Proc. coracoideus (Scapula)	Rabenschnabelfortsatz	<i>coracoid, coracoid process</i>
Cavitas glenoidalis (Scapula)	Höhle des Schultergelenks	<i>glenoid cavity</i>
Olecranon (Ulna)	Ellenfortsatz	<i>olecranon, point of elbow</i>

Adjektive: *-spinatus* (zu *Spina scapulae*); *acromialis*; *glenoidalis*

Etymol.: *acr-, -kran-* – Spitze, End-; *omos* – Schulter; *glene* – Glanz; *korax* – Rabe; *olene* – Elle

Ossa carpi (Ossa carpalia), Handwurzelknochen

Os scaphoideum	Kahnbein	<i>scaphoid (bone)</i>
Os lunatum	Mondbein	<i>lunate (bone)</i>
Os triquetrum	Dreiecksbein	<i>triquetral (bone)</i>
Os pisiforme	Erbsenbein	<i>pisiform (bone)</i>
Os trapezium	großes Vielecksbein	<i>trapezium (bone)</i>
Os trapezoideum	kleines Vielecksbein	<i>trapezoid (bone)</i>
Os capitatum	Kopfbein	<i>capitate (bone)</i>
Os hamatum	Hakenbein	<i>hamate (bone)</i>

Deutscher Merkmalsvers zu den Handwurzelknochen:

Ein Kahn, der fuhr im Mondenschein/im Dreieck um das Erbsenbein
Vieleck groß, Vieleck klein/der Kopf, der muss am Haken sein.

Mnemonics to remember Carpal Bones: scaphoid (bone), lunate, triquetral, pisiform usw.

Sally left the party/to take Cathy home.

Students Like The Professor/To Teach Complex Hypotheses.

Anatomie



Übungen

Ü 44 Scapula Lesen Sie die beiden (gekürzten) Texte, unterstreichen Sie die Termini

Sie ist ein platter, dreieckiger Knochen mit drei Rändern, *Margo medialis*, *Margo lateralis*, *Margo superior*, sowie drei Winkeln, *Angulus inferior*, *Angulus lateralis*, *Angulus superior*.

Die konkave *Facies costalis* dient dem *M. subscapularis* als Ursprungsfläche und heißt deswegen *Fossa subscapularis*. Die *Facies dorsalis* wird durch die *Spina scapulae* in die *Fossa supraspinata* und die *Fossa infraspinata* unterteilt. In der *Fossa supraspinata* liegt der *M. supraspinatus*, in der *Fossa infraspinata* der *M. infraspinatus*.

Der Angulus lateralis scapulae trägt die Cavitas glenoidalis, Gelenkpfanne für das Caput humeri. Bei ihr liegen das Tuberculum supraglenoidale (Ursprung des Caput longum m. bicipitis brachii) und das Tuberculum infraglenoidale (Ursprung des Caput longum m. tricipitis brachii). ...

The scapula, or shoulder blade, is a flat bone, roughly triangular in shape. It has two surfaces, three borders, and three angles.

The anterior side of the scapula shows the fossa subscapularis to which the subscapularis muscle attaches. The posterior surface of the scapula is divided by a bony projection into the supraspinous fossa and the infraspinous fossa. This projection is called the spine of the scapula. Another hook-like projection comes off the lateral angle of the scapula, and is called the coracoid process. On the lateral angle, there is a depression called the glenoid cavity. This forms the socket that the head of the humerus articulates with.

Übersetzen Sie einige Termini aus dem deutschen Text:

Facies costalis scapulae, Facies dorsalis scapulae, M. subscapularis

Spina scapulae, Fossa supraspinata, Fossa infraspinata

Cavitas glenoidalis, Tuberculum supraglenoidale, Tuberculum infraglenoidale

Caput breve m. bicipitis brachii, Caput longum m. tricipitis brachii

Ü 45 Humerus Welcher Artikel bei drei Termini? Übersetzen Sie

___ Caput humeri, ___ Collum anatomicum humeri, ___ Corpus humeri

Tuberculum majus, Tuberculum minus, Sulcus intertubercularis

Facies anterolateralis, Condylus humeri, Epicondylus medialis, Trochlea humeri

Ü 46 Drei Fragen

Humerus: für welche anatomischen Bildungen besitzt der Humerus die folgenden Teile?

Sulcus nervi radialis, Fossa olecrani, Tuberositas deltoidea

Clavicula: die beiden Enden heißen Extremitas acromialis und sternalis, weil (Lage)

Finger: Wie heißt die Mittelphalanx, Phalanx medialis, Phalanx mediana, Phalanx media?

Ü 47 Gelenke Wo liegen diese Gelenke in Ihrem Körper? Übersetzen Sie.

1 Art. acromioclavicularis, 2 Art. carpometacarpea pollicis, 3 Art. cubiti, 4 Art. humeri, 5 Artt. interphalangeae, 6 Artt. metacarpophalangeae, 7 Art. radiocarpalis, 8 Art. radioulnaris distalis, 9 Art. radioulnaris proximalis, 10 Art. sternoclavicularis

Notieren Sie die Reihenfolge der Gelenke von median nach lateral und proximal nach distal:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ü 48 Adjektivbildung Ermitteln Sie eine Regel zur Stellung der Komponenten

In Art. sternoclavicularis, Art. carpometacarpea treten die Termini Sternum, Clavicula ... in einer bestimmten Reihenfolge auf. Entdecken Sie an 4 Beispielen die Faustregel (mit Ausnahmen). Tipp: Die Reihenfolge entspricht bei Rumpf und Extremitäten der Lage der anatom. Bildungen.

Art. sternoclavicularis, Lig. coracohumerale, M. brachioradialis, Art. carpometacarpea

der erste Terminus benennt Bildungen, die mehr _____ liegen

der zweite Terminus benennt Bildungen, die mehr _____ liegen

Ü 49 Muskeln Übersetzen Sie

M. teres minor, M. anconeus, M. pronator quadratus, M. supinator

Ü 50 Längere Termini Unterstreichen Sie die Genitivattribute, übersetzen Sie, stellen Sie in den Übersetzungen die Genitivattribute ans Ende

Muster: Mm. levatores costarum breves – kurze Heber(muskeln) der Rippen

Septum intermusculare brachii laterale, N. cutaneus antebrachii medialis

M. flexor digitorum superficialis, Membrana interossea antebrachii

Vagina tendinis m. extensoris digiti minimi

Ü 51 N. radialis Kleiner Text mit Abkürzungen

Lösen Sie die Abkürzungen auf: N., n., M., Mm., R., Nn.

Lesen Sie den Text laut: Der N. radialis verläuft im Sulcus n. radialis um den Humerus und um den lateralen Epicondylus humeri, danach zwischen M. brachialis, M. brachioradialis und Mm. extensores carpi radiales zur Ellenbeuge, er teilt sich in den R. profundus und R. superficialis. Endäste: Nn. digitales dorsales. Übersetzen Sie die Termini:

Ü 52 Arterien von proximal nach distal (Auswahl) Zeigen Sie, soweit es möglich ist, bei sich die Lage, übersetzen Sie

1. Truncus brachiocephalicus (Cephal- – Kopf) → 2. Rete acromiale → 3. A. subclavia → 4. A. circumflexa scapulae → 5. A. brachialis → 6. Rete articulare cubiti → 7. A. ulnaris → 8. A. recurrens radialis → 9. Arcus palmaris superficialis → 10. Aa. digitales dorsales

Ü 53 Venen Setzen Sie die Adjektivendungen ein, lesen Sie, nicht übersetzen

V. circumflex__ posteri__ humeri, Vv. interosse__ anterior__

Rete venos__ dorsal__ manus, Arcus venos__ palmar__ profund__

Ü 54 Präfixe in Adjektiven Unterstreichen und übersetzen Sie nur die Präfixe infraclavicularis, interosseus, intracapsularis (Gelenkkapsel), subtendineus, suprascapularis

Ü 55 Korrekte Orthographie und Grammatik Schreiben Sie ohne Fehler ab Akromeon, M biceps Brachii, das Articolatio cubiti, der Corpus ulnā

Klinik



Übungen

Ü 56 Erkrankungen Übersetzen Sie

Mono-, Oligo- und Polyarthritis, Osteochondrosis, Tendovaginitis, Bursitis

Ü 57 Klinische und anatomische Termini Übersetzen Sie die klinischen Termini, nutzen Sie für das Verstehen die anatomischen Termini in Klammern

Luxatio acromioclavicularis (Art. acromioclavicularis), Omarthritis (Art. humeri)

Periarthritis humeroscapularis (Art. humeri), subkapitale Humerusfraktur (Caput humeri)
